

Ein spanisches Frohnleihnamsspiel vom Todtentanz.

Nach einem alten Druck wieder herausgegeben.

Von Ferdinand Wolf.

Die k. Hof- und Staatsbibliothek zu München besitzt neben mehreren anderen spanischen Druckwerken des 15. und 16. Jahrhunderts von der grössten Seltenheit¹⁾ auch in Einem Quartbände

¹⁾ So wurde ich durch die Nachricht des Herrn Dr. Konrad Hofmann, dessen freundlichen Bemühungen ich schon so viele Mittheilungen über die Schätze der Münchner Bibliothek in der älteren spanischen Literatur zu verdanken habe, auf das Angenehmste überrascht, dass nicht bloss das British Museum sich rühmen könne, ein Exemplar beider Theile der *Silva de varios romances* in der ersten Ausgabe von 1550 zu besitzen, — wie ich noch bei Abfassung meiner Abhandlung: „Über eine Sammlung spanischer Romanzen in fliegenden Blättern auf der Universitäts-Bibliothek zu Prag“ (Wien 1850, Quart-Ausgabe, S. 134) vermuthen musste, — sondern dass sich ein ebenso vollständiges Exemplar davon auch auf einer Bibliothek Deutschlands, auf der Münchner, befinde. — Ja ich bin noch überdies durch die gütige Vergleichung des Herrn Dr. Hofmann der daraus in meiner Abhandlung abgedruckten 13 Romanzen in den Stand gesetzt worden, die Auslassungen und Nachlässigkeiten meines englischen Copisten hier zu verbessern, bei welcher Gelegenheit ich auch ein paar übersehene Druckfehler berichtigen will.

S. 146, Z. 19 v. o., statt 19, lies 9 Blätter ohne Foliation mit Chistes.

„ 155, Rom. 1, Sp. a, Vers 5 v. u., statt *Prendado*, l. *Prendeldo*.

„ 156, „ 2, Sp. a, V. 10 v. u., l. *vestidura*.

„ 158, „ 3, Sp. a, V. 1 v. o., l. *Muerto sois como buen hombre*.

„ 158, „ 3, Sp. b, V. 18 v. o., st. *amaba*, l. *ama*.

„ 158, „ 3, Sp. b, V. 8 v. u., st. *toma*, l. *torna*.

„ 161, „ 5, Sp. a, V. 5 v. o., st. *andado*, l. *andando*.

„ 161, „ 5, Sp. b, V. 6 v. u., st. *le*, l. *se*, wodurch meine Conjectur

(la) unnöthig wird.

„ 161, „ 5, Sp. b, V. 3 v. u., st. *casa*, l. *cosa*.

„ 162, „ 6, Sp. a, V. 6 und 7 v. o., sind im Text drei Verse:

Velese bien el castillo,
que al que hallare yelando
ayudarle con mi grito;

„ 162, „ 6, Sp. a, vor dem letzten Vers ist folgender ausgelassen:

Ortuño me llamo, Cid,

„ 163, „ 7, Sp. b, V. 7 v. u., st. *moco*, l. *moço* (mozo).